

中国古典文学精华丛书

古
剧
精
华



古剧精华

江巨荣 选注



版
社

人 民 文 学 出 版 社

中国古典文学精华丛书

古 剧 精 华

江 巨 荣 选 注

人 民 文 学 出 版 社

一 九 九 二 年 · 北 京

(京)新登字002号

封面设计：古 干
责任编辑：张 敏

古 剧 精 华
Guju Jinghua

人 民 文 学 出 版 社 出 版

(北京朝内大街166号)

新华书店北京发行所发行

北京市通县电子外文印刷厂印刷

字数 110,000 开本 787×960 毫米 $\frac{1}{32}$ 印张 $6\frac{5}{8}$ 插页 2

1992年11月北京第1版 1992年11月北京第1次印刷

印数 0,001—1,120

ISBN 7-02-001203-5/I·1119 定价 3.35 元

出版说明

中国古典文学，是中华民族文化宝库中一串瑰丽的珠玑，也是世界文化园地中一枝鲜艳的奇葩。

中国文学，源远流长，在其发展过程中，内容不断扩大，形式也不断创新，自《诗经》、楚辞、先秦散文而后，有汉赋、唐诗、宋词、元曲，又有明清戏剧、小说，即所谓“时运交移，质文代变”，名家辈出，著作如林。为弘扬中华民族文化，我们撷取古代文学作品中的名篇佳什，编成这套“中国古典文学精华丛书”，并与台湾锦绣文化企业文库出版社合作，同时出版，以飨海内外读者。

本丛书共二十种，系面向广大古典文学爱好者的普及读物。选题设计以文体为纲，以时代为序，纵横交错，由文学史和文体史织成一个较为全面的知识网。读者可以一开眼界，增广知识。作品选目则是经过精心筛选的历代各种文体中的精华，其思想艺术，都达到较高水平；选注者又在注释和评析文字中，揭示其佳趣妙旨。读者可以披文揽胜，尽情欣

赏。选题选目的确定，不只顾及历史上的文学现象，而且注意到当代的生活实际，尽可能为当代人写诗作文提供范本，也尽可能为当代人的文化生活提供借鉴。读者可以受到启示，灵活运用。总之，知识性、欣赏性和实用性，是本丛书的三大编辑要旨。

普及中国古典文学，在国门开放，面向世界的今天，无论在国内，或者在国外，都是具有重要意义的工作。然而这种普及工作，目前仍有相当大的难度，本丛书的编辑出版，是一种尝试性的开拓，不足之处乃至欠妥之处，在所难免，敬祈广大读者批评指正。

人民文学出版社编辑部

一九九〇年八月

前 言

中国是世界上戏剧文化萌芽最早的国家之一，早在史前时代就出现了大型、纪事的歌舞，春秋战国时期有了喜剧性的滑稽调笑和逼真的戏剧扮演的纪录。秦汉以后，音乐、舞蹈、说唱、滑稽、武艺、幻术，纷呈曼衍；以虚构情节为主的故事文学也得到发展，它们互相凝聚，互相汲取，组成了不同的戏剧表演形态，敲击着戏剧的大门。到十二世纪南北宋之际，正式形成了我们的民族戏剧——中国戏曲。

我国的戏剧虽然经历了一段漫长的孕育期，但有趣的是，它一旦成型，却几乎是同时降生的一对双胞胎：即南方的南曲戏文和北方的北曲杂剧。这两种戏曲形式在共同的戏剧文化土壤上产生，却各有不同的特点。前一种以较为纾缓的南曲演唱，剧本长短、曲牌组合、演唱形式都比较自由，后一种用劲急的北曲演唱，剧本一般由四折加楔子构成，曲牌联套较为固定，全剧由一个角色唱到底。只是由

于社会、政治的原因和文人作家介入戏剧创作的深度不同，稍后出现的杂剧，到金元时代率先得到空前的发展，出现了关汉卿、王实甫、白朴、马致远等等光辉的名字和包括无名氏在内的无数杰作，南曲戏文（传奇）只是一个强有力的潜流流动在南方的民间。等到元末，杂剧逐渐衰落，戏文在克服了自身的不足并发展了自身的特长以后，焕发出了旺盛的生命力，迎来了长达四百余年的一个传奇时代，涌现出像高则诚、汤显祖、李玉、孔尚任、洪昇等杰出的戏剧家和许多民间戏剧家，杂剧则在传奇的影响下改变了固有的形态，继续在剧坛占有重要的地位。两种形式如双峰对峙、二水竞流，既争奇斗胜，相映成辉，又取长补短，相互渗透，形成了我国戏曲特别繁荣、丰富的局面，在世界艺术宝库中也放射出异彩。

我国古代戏曲反映的生活内容是十分广泛的。尽管它们良莠不齐、妍媸互见，有精华也有糟粕，但从其思想主流来说，它使人们深入地认识到国家民族存亡的历史教训，看到历史转折关头英雄和败类的真实面貌。它使人们进一步看清封建社会黑暗的本质，看到多少“绿林豪杰”、志士仁人、市民和普普通通的百姓去为自由和正义作怎样的奋斗和牺牲。在表现社会道德和家庭伦理题材的作品

里，勤劳朴素、舍己为人、见义勇为等美德受到了赞扬，一切背信弃义、忘恩负义、伤天害理的行为都遭到谴责。在为数更多的婚姻、爱情主题的作品里，又总是散发出对封建顽固势力的辛辣嘲笑，洋溢着对青年男女美好感情、愿望的热情赞美。总之，戏曲生动地教育人们认识生活，认识真理，明辨是非，也激起了他们的勇气 and 希望。所以古代人民往往万人空巷、通宵达旦地在草台班下，沉浸在戏剧情感的激流中，这正是我国传统戏曲思想生命力的表现。

我国戏曲在高度发展的文学、音乐、美术诸种艺术传统基础上产生，并凝聚着我们民族传统文化美学思想的精髓，所以具有高度综合的艺术美和创造力。在这个以唱念做打为中心的综合表演体系中，不仅展现出灵动飞扬的诗词曲的文学美，而且集中了不同时代、不同地域极其丰富的曲调、声腔的音乐美；它不仅包含着线条、色彩、造型的图画美，还呈现着形体、动作、技艺所构成的舞蹈美。无论是剧本或表演，它都具有酣畅的抒情性，优美的形象感，丰富的想象力，具有中国文化突出的传神写意的神韵。这使不同文化层的观众都能纵情地享受着美，得到心理的满足。这就是古代戏曲特有的艺术魅力。

为了帮助青年朋友增进对这份优秀的文学遗

产和艺术遗产的了解，我们从元明清杂剧和传奇中选取了二十二篇名作供大家阅读和欣赏。因为戏曲的篇幅都比较长，所以除本来就是一出的短杂剧外，每篇作品只选了其中的一出。这里所选的是不同时期、不同样式、不同风格的代表作，我们力图使所选篇目能大致代表古代戏曲的思想精华和艺术特色，即便如此，在素有词山曲海之富的戏曲中，那也不过是千山一石、沧海一粟而已。而且，戏是要通过表演才算得到完全的实现的，我们的文学读本，恐怕只能让我们看到它部分的文学成就，它与戏剧固有的艺术整体美的要求相距是很远的。这只有日后到剧场中去求得满足了。为了便于阅读，我们对剧本中的疑难文字加了必要的注释，还就所选出目的艺术特点加以简略的说明。不当之处，欢迎读者批评指正。

江 巨 荣

于复旦大学小绿筠馆

1987.12.

目 录

前言 (1)

《窦娥冤》(第三折) (元)关汉卿(1)

《单刀会》(第四折) (元)关汉卿(9)

《西厢记》(第四本第三折) (元)王实甫(19)

《梧桐雨》(第四折) (元)白 朴(28)

《汉宫秋》(第三折) (元)马致远(40)

《李逵负荆》(第一折) (元)康进之(48)

《琵琶记》(吃糠) (元)高 明(59)

《拜月亭记》(幽闺拜月) (元)无名氏(66)

《中山狼院本》 (明)王九思(73)

《宝剑记》(夜奔) (明)李开先(84)

《四声猿》(渔阳三弄) (明)徐 渭(90)

《鸣凤记》(写本) (明)王世贞(108)

《牡丹亭》(游园) (明)汤显祖(120)

《红梅记》(宴宴) (明)周朝俊(126)

《玉簪记》(琴挑) (明)高 濂(136)

《同窗记》(山伯千里期约) (明)无名氏(143)

《千忠戮》(惨睹).....	(明)李 玉(160)
《孽海记》(思凡).....	(明)无名氏(167)
《虎囊弹》(山门).....	(清)丘 园(172)
《长生殿》(惊变).....	(清)洪 昇(182)
《桃花扇》(誓师).....	(清)孔尚任(190)
《雷峰塔》(断桥).....	(清)方成培(196)

窦娥冤 (第三折)

(元)关汉卿

(外扮监斩官上^[1]，云)下官监斩官是也。今日处决犯人，着做公的把住巷口^[2]，休放往来人闲走。(净扮公人^[3]，鼓三通、锣三下科^[4])(刽子磨旗^[5]、提刀，押正旦上多时了^[6])(正旦唱)

【正宫端正好】没来由犯王法^[7]，不提防遭刑宪^[8]，叫声屈动地惊天！顷刻间游魂先赴森罗殿^[9]，怎不将天地也生埋怨。

【滚绣球】有日月朝暮悬，有鬼神掌着生死权。天地也只合把清浊分辨，可怎生错看了盗跖颜渊^[10]，为善的受贫穷更命短，造恶的享富贵又寿延^[11]。天地也，做得个怕硬欺软，却元来也这般顺水推船。地也，你不分好歹何为地？天也，你错勘贤愚枉做天^[12]！哎，只落得两泪涟涟。

(刽子云)快行动些，误了时辰也。(正旦唱)

【倘秀才】则被这枷纽的我左侧右偏^[13]，人拥

的我前合后偃^[14]，我窦娥向哥哥行有句言^[15]。(刽子云)你有甚么话说?(正旦唱)前街里去心怀恨，后街里去死无冤，休推辞路远。

(刽子云)你如今到法场上面，有甚么亲眷要见的，可教他过来，见你一面也好。(正旦唱)

【叨叨令】可怜我孤身只影无亲眷，则落得吞声忍气空嗟怨。(刽子云)难道你爷娘家也没的?(正旦云)止有个爹爹，十三年前上朝取应去了^[16]，至今杳无音信^[17]。(唱)早已是十年多不睹爹爹面。(刽子云)你适才要我往后街里去，是什么主意?(正旦唱)怕则怕前街里被我婆婆见。(刽子云)你的性命也顾不得，怕他见怎的?(正旦云)俺婆婆若见我披枷带锁赴法场餐刀去呵^[18]，(唱)枉将他气杀也么哥^[19]，枉将他气杀也么哥。告哥哥，临危好与人行方便!

(卜儿哭上科^[20]，云)天那，兀的不是我媳妇儿^[21]!(刽子云)婆子靠后。(正旦云)既是俺婆婆来了，叫他来，待我嘱咐他几句话咱^[22]。(刽子云)那婆子，近前来，你媳妇要嘱咐你话哩。(卜儿云)孩儿，痛杀我也!(正旦云)婆婆，那张驴儿把毒药放在羊肚儿汤里，实指望药死了你，要霸占我为妻。不想婆婆让与他老子吃，倒把他老子药死了。我怕连累婆婆，屈招了药死

公公，今日赴法场典刑^[23]。婆婆，此后遇着冬时年节^[24]，月一十五，有漉不了的浆水饭^[25]，漉半碗儿与我吃；烧不了的纸钱，与窦娥烧一陌儿^[26]。则是看你死的孩儿面上！（唱）

【快活三】念窦娥葫芦提当罪愆^[27]，念窦娥身首不完全，念窦娥从前已往干家缘^[28]，婆婆也，你只看窦娥少爷无娘面。

【鲍老儿】念窦娥伏侍婆婆这几年，遇时节将碗凉浆奠；你去那受刑法尸骸上烈些纸钱^[29]，只当把你亡化的孩儿荐^[30]。（卜儿哭科，云）孩儿放心，这个老身都记得。天那，兀的不痛杀我也！（正旦唱）婆婆也，再也不要啼啼哭哭，烦烦恼恼，怨气冲天。这都是我做窦娥的没时没运。不明不暗，负屈衔冤。

（刽子做喝科，云）兀那婆子靠后^[31]，时辰到了也。（正旦跪科）（刽子开枷科）（正旦云）窦娥告监斩大人，有一事肯依窦娥，便死也无怨。（监斩官云）你有甚么事？你说。（正旦云）要一领净席^[32]，等我窦娥站立；又要丈二白练^[33]，挂在旗枪上^[34]；若是我窦娥委实冤枉，刀过处头落，一腔热血休半点儿沾在地下，都飞在白练上者。（监斩官云）这个就依你，打甚么不紧^[35]。（刽子做取席站科，又取白练挂旗上科）

(正旦唱)

【耍孩儿】不是我窦娥罚下这等无头愿^[36]，委实的冤情不浅；若没些儿灵圣与世人传，也不见得湛湛青天。我不要半星热血红尘洒，都只在八尺旗枪素练悬。等他四下里皆瞧见，这就是咱 弘化碧^[37]，望帝啼鹃^[38]。

(刽子云)你还有甚的说话，此时不对监斩大人说，几时说那？(正旦再跪科，云)大人，如今是三伏天道^[39]，若窦娥委实冤枉，身死之后，天降三尺瑞雪，遮掩了窦娥尸首。(监斩官云)这三三伏天道，你便有冲天的怨气，也召不得一片雪来，可不胡说！(正旦唱)

【二煞】你道是暑气暄，不是那下雪天；岂不闻飞霜六月因邹衍^[40]？若果有一腔怨气喷如火，定要感的六出冰花滚似绵^[41]，免得我尸骸现；要甚么素车白马^[42]，断送出古陌荒阡！

(正旦再跪科，云)大人，我窦娥死的委实冤枉，从今以后，着这楚州亢旱三年^[43]！(监斩官云)打嘴！那有这等说话！(正旦唱)

【一煞】你道是天公不可期^[44]，人心不可怜，不知皇天也肯从人愿。做甚么三年不见甘霖降？也只为东海曾经孝妇冤^[45]。如今轮到你

山阳县。这都是官吏每无心正法，使百姓有口难言。

(刽子做磨旗科，云)怎么这一会儿天色阴了也？(内做风科，刽子云)好冷风也！(正旦唱)

【煞尾】浮云为我阴，悲风为我旋，三桩儿誓愿明题遍。(做哭科，云)婆婆也，直等待雪飞六月，亢旱三年呵，(唱)那其间才把你个屈死的冤魂这窦娥显。

(刽子做开刀，正旦倒科)(监斩官惊云)呀，真个下雪了，有这等异事！(刽子云)我也道平日杀人，满地都是鲜血，这个窦娥的血都飞在那丈二白练上，并无半点落地，委实奇怪。(监斩官云)这死罪必有冤枉。早两桩儿应验了，不知亢旱三年的说话，准也不准？且看后来如何。左右，也不必等待雪晴，便与我抬他尸首，还了那蔡婆婆去罢。(众应科，抬尸下)

〔1〕外：戏曲角色行当，这里指正末以外的次要末角，扮演生行的次要男性人物。〔2〕做公的：衙门里的差役皂隶，也称公人。〔3〕净：戏曲角色行当，俗称花脸。〔4〕科：科范、科泛的简称，原指道教中的种种仪式，剧中借指人物的动作、表情和舞台效果。〔5〕磨旗：谓挥动旗帜，有时是表示命令的意思。或写作摩旗，或倒作旗磨，意思一样。〔6〕法

场：执行死刑的场所。〔7〕没来由：无缘无故。句前〔正宫〕是乐调名称，〔端正好〕是曲牌名。元杂剧每折首曲标明宫调，即标明全套曲子的调高、调式。〔端正好〕〔滚绣球〕等都是同一宫调范围的曲牌。〔8〕刑宪：刑法。本句说，没料到会受到这样的刑罚。〔9〕森罗殿：阎王殿。迷信传说阴曹地府阴森可怕，所以称作森罗殿。〔10〕盗跖(zhí直)：春秋末期人，名跖(一作跖)。因为“横行天下，侵暴诸侯”，一直被看作“盗”。颜渊：孔丘的学生，守贫好学，历来被看作贤人。句中借传统的说法来谴责官府善恶不分。〔11〕寿延：长寿。〔12〕勘：审察。〔13〕扭：同“扭”。〔14〕前合后偃(yǎn厌)：前仆后倒。〔15〕哥哥行(háng杭)：公人哥哥们。行，这里表示复数。〔16〕取应：应考。〔17〕杳(yǎo姚)：遥远，无踪无影。〔18〕餐刀：吃刀，挨刀，被杀的意思。〔19〕也么哥：表示感叹的语气辞，无实义。按曲谱，〔叨叨令〕这两句照例要重叠，并在句尾加“也么哥”三字。〔20〕卜儿：元剧角色，扮演老妇人或妓女的假母。可能由“娘”字的简体“𡗗”省略而成。〔21〕兀(wù务)的：指示词“这”的意思，有时也表示惊异的口气。〔22〕咱：这里是句末助辞。〔23〕典刑：原指刑法，这里指受刑。〔24〕冬时年节：冬至和元旦。这是旧时祭祀神鬼的时节，下句每月也是传统祭祀的日子。〔25〕漉(jiǎn减)：本意为倾、倒，这里指浇奠。〔26〕一陌儿：一百个纸钱。陌是古时一百钱的总称。〔27〕葫芦提：糊里糊涂，不明不白。当：承